

22. Storia / *History*

L'etrusco (The Etruscan), 1976

bronzo, specchio / *bronze, mirror*

Courtesy Cittadellarte – Fondazione Pistoletto

L'etrusco è una copia della celebre statua commemorativa in bronzo, detta *L'arringatore*, che ritrae a grandezza naturale Aulo Metello, personaggio storico di origini etrusche, nell'atto con cui, apprestandosi a parlare in pubblico, chiede l'attenzione con il classico gesto del *silentium manu facere*. Teso in avanti, il braccio della statua tocca uno specchio che ne riflette l'immagine. “È necessario che l'arte, – dice Pistoletto – dopo l'apertura del varco specchiante che mostra l'alternativa alla vecchia prospettiva, elevi un braccio e tenda l'indice della mano per indicare, nello specchio, la strada che porta al di là del muro su cui l'umana individualità si sta sfracellando. La lunghezza di un braccio è già la prima distanza che si può prendere rispetto al punto tragico dell'impatto finale”.



L'etrusco (The Etruscan) is a copy of the famous commemorative bronze statue called L'arringatore (The Haringer), which portrays life-size Aulus Metellus, a historical figure of Etruscan origins, making the classic gesture of silentium manu facere when preparing to speak in public. The statue's outstretched arm touches a mirror that reflects its image. “After the opening of the reflecting passage that reveals an alternative to time-honored perspective,” says Pistoletto “art needs to raise an arm and use its index finger to point, in the mirror, at the road that leads past the wall against which human individuality is crashing. An arm's length is the closest distance that can be taken from the tragic point of final impact.”

